

※この行は前の
行と重複か。
① 台故 小濱氏
② 台故 克家

※琉球國中山王尙

嘉慶貳拾貳年肆月貳拾日

2-121-04

署福建等處承宣布政使司事按察使覺
羅麟 爲抄摺行知事嘉慶貳拾壹年玖
月貳拾肆日奉

巡撫部院王 憲牌爲照本部院於嘉慶
貳拾壹年玖月貳拾貳日會同

督部堂恭摺具

奏琉球國難夷小濱氏等漂收江蘇省護送
來閩譯訊供情一摺除俟奉到

硃批另行飭知外所有摺稿合先抄發備牌行司
即便轉行查照毋違計發摺稿一件內開
奏爲江蘇省護送到琉球國遭風難夷□^①□^②
毛朝玉等照例撫卹恭摺具

奏仰祈

聖鑑事竊臣接准江蘇撫臣胡^② 咨會有琉球
國難夷小濱氏等貳拾伍名人船漂收如
阜縣境又毛朝玉等貳拾參名人船漂至

海州

奏明委員由陸路伴送赴閩附便搭船歸國等因臣卽飭行沿途各屬妥爲接護來省辦理去後茲據兼署福防同知明恒詳報該難夷小濱氏等一起於本年玖月初肆日到省毛朝玉等一起於本年玖月□^①陸日到省傳同通事譯訊緣該難夷小濱氏等貳拾伍名係琉球國八重山人該國地方官差令送納年貢米粟麥布等物乘坐海船壹隻隨同該國巡見官毛朝玉并堅志氏金島氏與儀氏知念氏等共陸船於嘉慶貳拾壹年陸月拾參日自八重山壹同開駛在洋遭風陸船分散該夷船被風吹折大桅貳拾柒日漂收江蘇如皋縣洋面又琉球國巡見官毛朝玉等貳拾參名赴八重山催納該國年貢粟米布疋等物

事竣回國隨帶馬匹等件與小濱氏等同日開船次日遭風漂收至江蘇海州地方均經該州縣查驗撫卹送至江蘇省城賞給番銀并糧食等物又各給船價番銀伍百圓由陸路護送來閩於玖月初肆初陸等日到省安插館驛等情由布政使瑞^②核議具詳前來臣查琉球難夷小濱氏毛朝玉等遭風漂流情屬^③可憫除江蘇省已經賞給番銀物件閩省照例毋庸另議加賞外所有小濱氏等貳拾伍名應自嘉慶貳拾壹年玖月初肆日安插起毛朝玉等貳拾參名自玖月初陸日安插起每人日給米壹升鹽菜銀陸厘回國之日另給行糧壹個月均於嘉慶貳拾□^④年存公項下動給事竣造冊報銷以仰副

聖主懷柔遠人之至意至該難夷原船損裂已

就江蘇省折變應俟本年該國

貢船來閩將小濱氏毛朝玉等附搭回國除

冊送部外臣謹會同閩浙總督臣汪^①恭

摺具

奏伏祈

皇上睿鑑謹

奏又爲恭錄

硃批行知事嘉慶貳拾壹年拾壹月拾玖日奉

巡撫部院王 憲案爲照本部院於嘉慶

貳拾壹年玖月貳拾貳日會同

督部堂恭摺具

奏琉球國難夷小濱氏等漂收江蘇省護來閩譯^{*②}

訊供情一摺今於嘉慶貳拾壹年拾壹月

拾柒日奉到

硃批知道了欽此除原摺先經抄發毋庸重錄

外合就行知備案行司即便轉行查照毋

違又爲前事嘉慶貳拾貳年肆月拾玖日

奉

兼署總督部堂王 批本署司詳查得江

蘇省送到琉球國漂風難夷小濱氏毛朝

玉等肆拾陸名先後來閩安插館驛請將

該難夷附搭該國

貢船回國業經詳請

奏咨在案茲據兼署福防同知言尚焜詳報

請將難夷小濱氏毛朝玉等肆拾陸名改

配勻搭護送難商來閩之都通事金思明

毛元會王秉行等參船內遣歸等情本署

司查琉球國漂風難夷小濱氏毛朝玉等

肆拾陸名既據該廳詳請改搭勻配金思

明等參船回國應如所請辦理以順夷情

現據呈報於參月貳拾貳日離驛登舟合

就具文詳請伏候察核批示以便給咨該

國王知照仍飭該廳將改配勻搭護送船內之難夷小濱氏毛朝玉等肆拾陸名遣發至閩安鎮會同閩安協派撥員弁護送出洋取具長行回國日期另詳請

題等由奉批如詳改搭勻配遣發回國給咨備移該國王知照仍飭福防廳將小濱氏毛朝玉等肆拾陸名遣發至閩安鎮會同閩安協派撥員弁護送出洋取具長行回國日期通詳請

題並候

撫部院衙門批示此仍繳又奉

巡撫部院王批如詳改搭勻配遣發回國給咨備移該國王知照仍飭福防廳將小濱氏毛朝玉等肆拾陸名遣發至閩安鎮會同閩安協派撥員弁護送出洋取具長行回國日期詳請具

題並候

督部堂衙門批示此仍繳等因奉此復據福防廳詳報各夷船定於參月貳拾貳日離驛登舟前來除報明

院憲外合就移知爲此備咨

貴國王請煩查照施行須至咨者

右咨

琉球國中山王尙

嘉慶貳拾貳年肆月貳拾日